# Мобільний телефон
# Посібник користувача

Деякі відомості, наведені в цьому посібнику, можуть не відповідати вашому телефону, залежно від встановленого програмного забезпечення або оператора зв'язку.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-22653A
Ukrainian. 03/2009. Rev. 1.0

SAMSUNG

# Відомості пробезпеку тавикористання

Дотримання заходів безпеки запобігає виникненню небезпечних або незаконних ситуацій, а також гарантує ефективну роботу мобільного телефону.

## Заходи безпеки

WARNING

**Тримайте телефон подалі від маленьких дітей і домашніх тварин**

Тримайте телефон і його аксесуари поза межами досяжності маленьких дітей і тварин. Маленькі деталі можуть призвести до задихання або серйозної травми, якщо їх проковтнути.

**Захист слуху**

Високий рівень гучності в гарнітурі може пошкодити слух. Установлюйте тільки мінімальний рівень гучності, який дозволяє чути розмову або музику.

**Обережно встановлюйте мобільні телефони та обладнання**

Переконайтеся, що встановлені в автомобілі мобільні телефони або пов'язане з ними обладнання надійно закріплені. Не розташовуйте телефон і аксесуари поблизу або в місці розкриття подушки безпеки. Неправильно встановлене безпроводове обладнання може призвести до серйозної травми під час швидкого розкриття подушки безпеки.

**Обережно поводьтеся з акумуляторами та зарядними пристроями**

- Використовуйте тільки рекомендовані компанією Samsung акумулятори та зарядні пристрої, які спеціально розроблені для цього телефону. Несумісні акумулятори та зарядні пристрої можуть серйозно пошкодити або вивести з ладу телефон.
- Забороняється кидати акумулятори або телефони у вогонь. Під час утилізації використаних акумуляторів або телефонів дотримуйтесь усіх місцевих законів.
- Ніколи не кладіть акумулятори та телефони всередину або на прилади, які виділяють тепло, такі як мікрохвильові печі, кухонні плити або радіатори. Акумулятори можуть вибухнути, якщо сильно нагріються.
- Ніколи не розбивайте акумулятор і не пробивайте в ньому отворів. Не допускайте перебування акумуляторів під дією високого зовнішнього тиску. Це може призвести до внутрішнього короткого замикання та перегрівання.

**Намагайтеся уникати радіоперешкод, якщо користуєтесь кардіостимулятором**

Виробниками та незалежним Інститутом досліджень безпроводових технологій рекомендовано тримати мобільні телефони на відстані мінімум 15 см від кардіостимуляторів, щоб уникнути можливих перешкод. Якщо є підозри, що телефон перешкоджає роботі кардіостимулятора або іншого медичного пристрою, негайно вимкніть телефон і зверніться за інструкціями до виробника кардіостимулятора або медичного пристрою.

**Вимикайте телефон під час перебування у вибухонебезпечному середовищі**

Не використовуйте телефон на автозаправних станціях (станціях технічного обслуговування), а також поблизу пального або хімікатів. Вимикайте телефон, якщо цього вимагають попереджувальні знаки або інструкції. Використання телефону у сховищах пального або хімікатів, а також поблизу них, у місцях їхнього перевантаження або в місцях проведення вибухових робіт може призвести до пожежі або вибуху. Не зберігайте та не транспортуйте легкозаймисті рідини, гази або вибухонебезпечні речовини разом із телефоном, його частинами або аксесуарами.

**Зменшення ризику отримання травм через повторювальні рухи**

Надсилаючи текстові повідомлення або граючи в ігри на телефоні, тримайте телефон, не напружуючись, злегка натискайте клавіші, користуйтеся спеціальними функціями, які зменшують кількість натискань клавіш (наприклад, шаблони та інтелектуальне введення тексту), а також робіть перерви.

CE 0168

## Попередження

CAUTION

**Будьте обережні за кермом**

Не користуйтеся телефоном під час керування автомобілем та дотримуйтесь правил, які обмежують використання мобільних телефонів за кермом. Якщо можливо, використовуйте аксесуар "Вільні руки".

**Дотримуйтесь усіх правил і попереджень про безпеку**

Дотримуйтесь усіх правил, які обмежують використання мобільного телефону в певних місцях.

**Користуйтеся тільки аксесуарами, рекомендованими компанією Samsung**

Використання несумісних аксесуарів може пошкодити телефон або призвести до травми.

**Вимикайте телефон біля медичного обладнання**

Він може перешкоджати роботі медичного обладнання в лікарнях та інших закладах охорони здоров'я. Дотримуйтесь правил, попереджувальних плакатів і вказівок медичного персоналу.

**У літаку вимкніть телефон або функції безпроводового зв'язку**

Телефон може призвести до перешкод у роботі обладнання літака. Дотримуйтесь усіх правил авіакомпанії та вимикайте телефон або функції безпроводового зв'язку, якщо цього вимагають працівники авіакомпанії.

**Захист акумуляторів і зарядних пристроїв від пошкодження**

- Не допускайте перебування акумуляторів під дією дуже низької або високої температури (нижче 0° C/ 32° F або вище 45° C/113° F). Це може призвести до зменшення зарядної ємності та терміну служби акумуляторів.
- Уникайте контакту акумуляторів із металевими предметами, оскільки вони можуть з'єднати полюси "+" та "-" і призвести до тимчасового або повного пошкодження акумулятора.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої та акумулятори.

**Обережно поводьтеся з телефоном**

- Уникайте потрапляння рідин на телефон — вони можуть призвести до серйозних пошкоджень. Не беріть телефон вологими руками. Пошкодження, викликані потраплянням води всередину телефону, можуть припинити дію гарантії виробника.
- Щоб уникнути пошкодження рухомих деталей, не використовуйте та не зберігайте телефон у запилених і брудних місцях.
- Цей телефон – складний електронний пристрій, тому щоб уникнути серйозних пошкоджень, обережно поводьтеся з ним і захищайте від ударів.
- Не фарбуйте телефон, оскільки фарба може заблокувати рухомі деталі та завадити його нормальному функціонуванню.
- Не користуйтеся спалахом камери або підсвічуванням близько до очей дітей або тварин.
- Телефон і карти пам'яті можуть бути пошкоджені під впливом магнітних полів. Не використовуйте футляри або аксесуари з магнітними застібками, а також уникайте перебування телефону під впливом магнітних полів протягом тривалого часу.

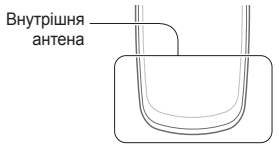
**Уникайте створення радіоперешкод для інших електронних пристроїв**

Цей телефон випромінює радіочастотні сигнали, які можуть створювати перешкоди для неекранованого або неналежно-екранованого електронного обладнання, наприклад, кардіостимуляторів, слухових апаратів, медичних та інших електронних пристроїв удома або в автомобілі. Якщо виникнуть проблеми, пов'язані з радіоперешкодами, зверніться до виробника електронного пристрою для їх усунення.

## Важливі відомості щодо використання

**Користуйтеся телефоном, правильно його тримаючи**

Не торкайтеся внутрішньої антени телефону.




**Телефон має обслуговувати тільки кваліфікований персонал**

Інакше телефон може бути пошкоджено, що призведе до втрати права на гарантійний ремонт.

**Забезпечення максимального терміну служби акумулятора та зарядного пристрою**

- Не заряджайте акумулятор протягом часу, більшого за тиждень, оскільки перезарядження може скоротити термін служби акумулятора.
- З часом акумулятори, які не використовуються, розряджаються, тому перед використанням їх слід зарядити.
- Від'єднуйте зарядні пристрої від джерел живлення, якщо вони не використовуються.
- Використовуйте акумулятори лише за їх прямим призначенням.

**Обережно поводьтеся з SIM-картками та картами пам'яті**

- Не виймайте картку під час передавання або приймання телефоном даних, оскільки це може призвести до втрати даних та/або пошкодження картки або телефону.
- Захищайте карти від сильних ударів, статичної напруги та електричних перешкод від інших пристроїв.
- Часте записування та стирання даних скорочують термін служби карт пам'яті.
- Не торкайтесь пальцями або металевими предметами золотистих контактів і полюсів. Якщо карта забруднена, протріть її м'якою тканиною.

**Доступ до аварійних служб**

Дзвінки в аварійні служби з телефону можуть бути недоступні в деяких регіонах або за певних умов. Перед поїздкою до віддаленого регіону або регіону з поганим покриттям подбайте про додатковий спосіб зв'язку з персоналом аварійних служб.

**Інформація про сертифікацію за питомим коефіцієнтом поглинання (SAR)**

Цей телефон відповідає стандартам Євросоюзу, які обмежують опромінення людей радіочастотною енергією, що випромінюється радіо- та телекомунікаційним обладнанням. Ці стандарти запобігають продажу мобільних телефонів, рівень опромінення яких перевищує максимально припустимий рівень (відомий як SAR – питомий коефіцієнт поглинання), що становить 2 Вт на кілограм тіла.

Під час тестування максимальний зафіксований показник SAR для цієї моделі становив 0,294 Вт/кг. За звичайного використання рівень SAR, імовірно, набагато менший, оскільки телефон розроблено для випромінювання лише тієї радіочастотної енергії, яка необхідна для передавання сигналу до найближчої базової станції. Де це можливо, рівень випромінювання знижується автоматично, завдяки чому зменшується загальний вплив радіочастотної енергії на користувача.

Декларація відповідності, наведена в посібнику, вказує на відповідність цього телефону Європейській директиві про радіо- та телекомунікаційне обладнання (R&TTE). Докладніше про питомий коефіцієнт поглинання (SAR) і пов'язані з ним стандарти Євросоюзу можна дізнатись, відвідавши веб-сайт Samsung, присвячений мобільним телефонам.

**Правильна утилізація виробу**

(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

**Утилізація виробу**

(Стосується ЄС та інших європейських країн, у яких упроваджено системи розподіленої утилізації.)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці означає, що акумулятор цього продукту не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

SAMSUNG ELECTRONICS SAMSUNG

## Заява щодо відповідності (R&TTE)

*Ми,* **Samsung Electronics**

з повною відповідальністю заявляємо, що виріб

Мобільний телефон стандарту GSM : E1310M

виріб, до якого стосується дана заява, відповідає наступним стандартам та/або нормативним документам.

| | |
|---|---|
| Безпека | EN 60950- 1 : 2001 +A11:2004 |
| EMC | EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)<br>EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005) |
| SAR | EN 50360 : 2001<br>EN 62209-1 : 2006 |
| Радіомережа | EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) |

Цим ми заявляємо, що [всі основні набори радіотестувань були проведені і що] зазначений виріб відповідає усім основним вимогам Директиви 1999/5/ЕС.

Процедура підтвердження відповідності, згадана у Статті 10 та розглянута в Додатку [IV] Директиви 1999/5/ЕС, проводилась з участю наступної організації(ій):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
Ідентифікаційна позначка: 0168

CE 0168

Технічна документація зберігається в:

Samsung Electronics QA Lab.

Вона може бути отримана за поданням запиту.
*(Представник у ЄС)*

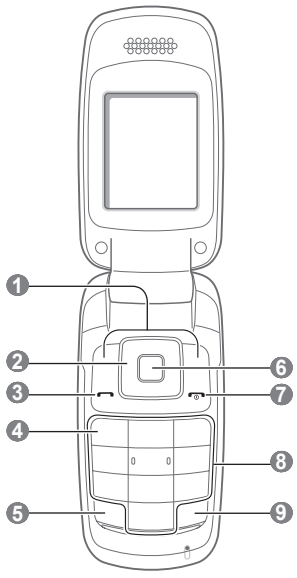
Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2009.02.20 — Yong-Sang Park / S. Manager

(місце та дата видачі) — (ім'я та підпис уповноваженої особи)

* Це не є адреса сервісного центру Samsung. Адресу або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти у гарантійному талоні. Зверніться також до продавця Вашого телефону.

## Вигляд телефону



**1**
**Програмні клавіші**
Виконання дій, зазначених внизу екрана

**2**
**Чотирьохпозиційна навігаційна клавіша**
У режимі очікування: доступ до заданих меню користувача; у режимі меню: перегляд пунктів меню

**3**
**Клавіша набору номера**
Набір номера або відповідь на виклик; у режимі очікування: відображення останніх набраних номерів, пропущених або отриманих викликів

**4**
**Клавіша сервера голосової пошти**
У режимі очікування: доступ до голосової пошти (натисніть і утримуйте)

**5**
**Клавіша паузи**
Додавання паузи між цифрами (натисніть і утримуйте)

**6**
**Клавіша підтвердження**
У режимі очікування: доступ до режиму меню; у режимі меню: вибір виділеної опції меню або підтвердження введення

**7**
**Клавіша Увімк./вимк. живлення / вихід із меню**
Увімкнення та вимкнення телефону (натисніть і утримуйте); завершення виклику; у режимі меню: скасування введення та повернення в режим очікування

**8**
**Буквено-цифрові клавіші**

**9**
**Клавіша профілю «Без звуку»**
У режимі очікування: увімкнення або вимкнення профілю «Без звуку» (натисніть і утримуйте)

Телефон відображає такі індикатори стану у верхній частині екрана:

| Значок | Опис |
|---|---|
| | Потужність сигналу |
| | Здійснюється виклик |
| | Увімкнено переадресацію викликів |
| | Мережа роумінгу |
| | Активовано будильник |
| | Нове SMS-повідомлення |
| | Нове повідомлення голосової пошти |
| | Увімкнено FM-радіо |
| | Активовано профіль «Звичайний» |
| | Активовано профіль «Без звуку» |
| | Рівень заряду акумулятора |

## Встановлення SIM-картки та акумулятора

1. Зніміть кришку акумулятора та встановіть SIM-картку.

2. Встановіть акумулятор і знову закрийте кришку акумулятора.

## Заряджання акумулятора

1. Підключіть зарядний пристрій.

2. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій.

Не виймайте акумулятор із телефону, не відключивши попередньо зарядний пристрій. Це може завдати шкоди телефону.

## Позначки

| | |
|---|---|
| | **Примітка**: примітки, поради з користування та додаткова інформація |
| → | **Далі**: порядок опцій або розділів меню, які потрібно вибрати, щоб виконати дію. Наприклад: у режимі меню виберіть **Повідомлення** → **Створити нове повідомлення** (означає **Повідомлення**, далі **Створити нове повідомлення**) |
| [ ] | **Квадратні дужки**: клавіші телефону. Наприклад: [☎] (відповідає клавіші Увімк./вимк. живлення / виходу з меню) |
| < > | **Кутові дужки**: програмні клавіші для керування різноманітними функціями в різних режимах. Наприклад: <**OK**> (відповідає програмній клавіші **OK**) |

## Увімкнення та вимкнення телефону

Увімкнення телефону.

1. Відкрийте телефон.
2. Натисніть і утримуйте [☎].
3. Введіть PIN-код і натисніть <**OK**> (за потреби).

Щоб вимкнути телефон, повторіть кроки 1 і 2, описані вище.

## Доступ до меню

Доступ до меню телефону.

1. У режимі очікування натисніть [**OK**], щоб перейти в режим меню.
2. За допомогою навігаційної клавіші перейдіть до меню або пункту.
3. Натисніть <**Вибрати**>, <**Зберег.**> або [**OK**], щоб підтвердити виділений пункт.
4. Натисніть <**Назад**>, щоб перейти на рівень вище; натисніть [☎], щоб повернутися в режим очікування.

## Здійснення виклику

1. У режимі очікування введіть код місцевості та номер телефону.
2. Щоб набрати номер, натисніть [⌐].
3. Щоб завершити виклик, натисніть [☎].

Гучність звуку, що передається через мононавушники, є надзвичайно слабкою або практично нечутною. Використовуйте лише стереонавушники.

## Відповідь на виклик

1. Під час вхідного виклику, натисніть [⌐].
2. Щоб завершити виклик, натисніть [☎].

## Регулювання гучності

### Регулювання гучності звуку дзвінка

1. У режимі меню виберіть **Установки** → **Профілі**.
2. Перейдіть до поточного профілю телефону.
3. Натисніть <**Опції**> → **Редагувати**.
4. Виберіть **Гучність** → **Сигнал виклику**.
5. Прокрутіть вліво або вправо, щоб відрегулювати рівень гучності.
6. Натисніть <**Зберег.**>.

### Регулювання гучності голосу під час виклику

Під час здійснення виклику натисніть навігаційну клавішу вгору або вниз, щоб відрегулювати гучність динаміка.

## Змінення звуку дзвінка

1. У режимі меню виберіть **Установки** → **Профілі**.
2. Перейдіть до поточного профілю телефону.
3. Натисніть <**Опції**> → **Редагувати**.
4. Виберіть **Звук дзвінка**.
5. Виберіть категорію звуку дзвінка → виберіть звук дзвінка.

## Здійснення виклику за нещодавно набраним номером

1. У режимі очікування натисніть [⌐].
2. Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати тип виклику.
3. Прокрутіть вгору або вниз, щоб вибрати номер або ім'я абонента.
4. Натисніть [**OK**], щоб переглянути відомості про виклик або [⌐], щоб набрати номер.

## Введення тексту

### Змінення режиму введення тексту

- Натисніть і утримуйте [*], щоб перейти в режим введення тексту. Залежно від країни, ви матимете можливість використовувати режим введення для своєї мови.
- Натисніть [*], щоб змінити регістр або перейти до режиму цифр.
- Натисніть і утримуйте [#], щоб перейти до режиму символів.

### Режим T9

1. Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші, щоб ввести слово повністю.
2. Коли відобразиться потрібне слово, натисніть [#], щоб додати пробіл. Якщо потрібне слово не відображається, натисніть [**0**], щоб вибрати інше слово.

### Режим АБВ

Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші, доки на дисплеї не з'являться потрібні символи.

### Режим цифр

Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші, щоб ввести цифри.

### Режим символів

Натискайте відповідні буквено-цифрові клавіші, щоб вибрати символи.

- Переміщення курсору здійснюється за допомогою навігаційної клавіші.
- Щоб видалити символи по одному натисніть <**Очист.**>. Щоб видалити всі символи, натисніть і утримуйте <**Очист.**>.
- Щоб вставити між символами пробіл, натисніть [#].
- Щоб ввести знаки пунктуації, натисніть [**1**].

## Додавання нового контакту

1. У режимі очікування введіть номер телефону та натисніть <**Опції**> → **Створити контакт**.
2. Оберіть тип номера.
3. Введіть контактні дані.
4. Натисніть <**Опції**> → **Зберегти**, щоб зберегти контакт у пам'яті.

## Надсилання та перегляд повідомлень

### Надсилання SMS-повідомлення

1. У режимі меню виберіть **Повідомлення** → **Створити нове повідомлення**.
2. Введіть номер одержувача та прокрутіть вниз.
3. Введіть текст повідомлення та натисніть <**Опції**> → **Надіслати**, щоб надіслати повідомлення.

### Перегляд SMS-повідомлень

1. У режимі меню виберіть **Повідомлення** → **Вхідні**.
2. Виберіть SMS-повідомлення.

## Увімкнення мобільної сигналізації

Завдяки цій функції можна відстежити телефон у разі його викрадення. Якщо хтось спробує використати ваш телефон з іншою SIM-карткою, телефон надішле заздалегідь підготоване сигнальне повідомлення вашим рідним або друзям. Ця функція може бути недоступною, залежно від набору функцій, які підтримує ваш оператор зв'язку.

1. У режимі меню виберіть **Установки** → **Безпека** → **Мобільна сигналізація**.
2. Введіть новий пароль (від 4 до 8 цифр) і натисніть <**OK**>.
3. Введіть новий пароль ще раз і натисніть <**OK**>.
4. Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати **Увімкнено**
5. Прокрутіть вниз і натисніть [**OK**], щоб відкрити список одержувачів.
6. Натисніть <**Опції**> → **Телефонна книга**, щоб відкрити список контактів.
7. Перейдіть до потрібного контакту та натисніть [**OK**].
8. Виберіть номер (за потреби).
9. Натисніть <**Опції**> → **Зберегти**, щоб зберегти одержувачів.
10. Прокрутіть вниз і введіть ім'я відправника.
11. Натисніть <**Опції**> → **Зберегти** → <**Прийн.**>.

## Встановлення та використання будильників

### Створення нового будильника

1. У режимі меню виберіть **Будильники**.
2. Виберіть пустий запис будильника та натисніть [**OK**].
3. Вкажіть параметри будильника.
4. Натисніть <**Зберег.**>.

### Зупинення сигналу будильника

Коли пролунає сигнал будильника, виконайте такі дії:

- Натисніть будь-яку клавішу, щоб вимкнути сигнал остаточно.
- Натисніть <**OK**> або [**OK**], щоб вимкнути сигнал із повторенням, або натисніть <**Відкласти**> або будь-яку іншу клавішу, щоб вимкнути сигнал на період затримки.

### Вимкнення будильника

1. У режимі меню виберіть **Будильники**.
2. Перейдіть до будильника, який потрібно вимкнути, і натисніть [**OK**].
3. Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати **Вимкнено**.
4. Натисніть <**Зберег.**>.

Якщо акумулятор замінено, запланований сигнал будильника може не пролунати.

## Здійснення псевдовикликів

Якщо потрібно залишити зустріч або уникнути небажаної розмови, можна здійснити вхідний псевдовиклик.

### Здійснення псевдовиклику

У режимі очікування натисніть і утримуйте навігаційну клавішу вниз.

### Змінення часу затримки перед здійсненням псевдовиклику

У режимі меню виберіть **Установки** → **Програма** → **Псевдовиклик** → **Таймер псевдовиклику** → виберіть опцію.

## Прослуховування FM-радіо

1. Підключіть гарнітуру, яка постачається разом із телефоном, до багатофункціонального гнізда.
2. У режимі меню виберіть **FM-радіо**.
3. Натисніть [**OK**], щоб увімкнути радіо.
4. Натисніть <**Так**>, щоб розпочати автоматичне настроювання.
   Радіоприймач здійснить автоматичний пошук і збереже доступні радіостанції.

Під час першого доступу до FM-радіо відобразиться запит на здійснення автоматичного настроювання.

5. Прокрутіть вліво або вправо, щоб вибрати радіостанцію.
6. Щоб вимкнути FM-радіо, натисніть [**OK**].